

Ž14/2012/0202



Dohoda o mlčanlivosti

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 a § 271 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
(ďalej len „Dohoda“)

Poskytujúca strana

Názov: Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Zápis: v obchodnom registri Okresný súd Bratislava I Oddiel
Sa, Vložka č. 3518/B
Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: 35 919 001
IČ pre DPH: SK 2021937775
DIČ: 2021937775
Štatutárny orgán: Ing. Milan Gajdoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Štefan Török, člen predstavenstva

Prijímajúca strana

Názov: SOMAT Group a.s.
Zápis: v obchodnom registri Okresný súd Bratislava I Oddiel
Sa, Vložka č. 4689/B
Sídlo: Mierová 127, 821 05 Bratislava
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: 35 828 684
IČ pre DPH: SK2020247504
DIČ: 2020247504
Štatutárny orgán: Ing. Marian Tóth – predseda predstavenstva

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

Čl. I

Účel dohody

- (1) Účelom tejto Dohody je predovšetkým, no nielen, stanovenie podmienok ochrany informácií/dát, ktoré Poskytujúca strana môže odovzdať a/alebo sprístupniť Prijímajúcej strane a to bez ohľadu na formu takto poskytnutých a/alebo sprístupnených informácií.
- (2) Účelom poskytnutia a/alebo sprístupnenia informácií/dát podľa tejto Dohody je poskytnutie podkladov pre výkon poradenských a konzultačných služieb v súvislosti s prípravou tendra na výber dodávateľa dodávok elektrickej energie a zemného plynu pre Poskytujúcu stranu na celom území Slovenskej republiky v zmysle objednávky č.4500019157.
- (3) Niektoré z takto poskytnutých a/alebo sprístupnených informácií/dát za účelom definovaným v ods. 2 v podobe dokumentov, e-mailov či ústne, no nie len, ale najmä, môžu obsahovať informácie/dáta, ktoré si Poskytujúca strana, resp. jediný akcionár, ktorým je Slovenská republika želá, resp. je povinná utajiť predovšetkým z dôvodu ich
 - a. dôvernosti,
 - b. povinnosti ochrany podľa osobitného predpisu, t.j. napríklad, no nielen, Zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších

predpisov a zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)

c. ale aj z iných dôvodov, ktoré nemusia byť Prijímajúcej strane známe.

Zmluvné strany sú si vedomé a akceptujú skutočnosť, že Poskytujúca strana má špecifické postavenie na trhu s ohľadom na osobu jediného akcionára ako i s ohľadom na osobitné povinnosti Poskytujúcej strany ako verejného obstarávateľa, a zároveň si uvedomujú aj hodnotu, či už potencionálnu alebo skutočnú, poskytnutých a/alebo sprístupnených informácií/dát.

Čl. II

Vymedzenie predmetu ochrany

- (1) Predmet ochrany zahŕňa súčasne a hlavne, nie však výlučne informácie/dáta:
 - a. týkajúce sa akýchkoľvek technických a ekonomických ukazovateľov súvisiacich s dodávkami elektrickej energie a zemného plynu pre Poskytujúcu stranu na celom území Slovenskej republiky;
 - b. informácie o spotrebe elektrickej energie resp. plynu Poskytujúcou stranou;
 - c. informácie o technickej infraštruktúre inžinierskych sietí Poskytujúcej strany;
 - d. týkajúce sa ochrany osobných údajov v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- (2) Informácie/dáta pritom môžu byť sprístupnené a/alebo poskytnuté v akejkoľvek podobe či forme, predovšetkým ústnej, elektronickej zachytené na akoľvek hmotnom či nehmotnom substráte najmä, no nie výlučne, písomne alebo elektronicky, ktorú Poskytujúca strana odovzdá alebo iným spôsobom sprístupní za účelom definovanom v tejto Dohode Prijímajúcej strane.
- (3) Predmet ochrany v nadväznosti na ods. 1 a 2 ďalej zahŕňa aj, no nielen, akékoľvek materiály predovšetkým, no nielen, analýzy, prehľady či štúdie pripravené Poskytujúcou stranou, ktoré obsahujú alebo inak zahrňujú, alebo sú zostavené z informácií/dát uvedených v ods. 1 a ods. 2 tohto článku; akékoľvek informácie, databázy, projektové dokumentácie, špecifikácie, plány, náčrty, vzorky, modely, alebo iná dokumentácia v akejkoľvek podobe či už zachytené na hmotnom substráte, elektronicky alebo ústne poskytnuté, ako aj informácie/dáta, ktoré poskytla alebo akýmkoľvek spôsobom sprístupnila Prijímajúcej strane tretia osoba, ktorá je zaviazaná voči Poskytujúcej strane nakladať s nimi ako s dôvernými či požívajúcimi inú ochranu podľa zákona alebo zmluvy.
- (4) Prijímajúca strana je zároveň povinná zachovávať mlčanlivosť ohľadne informácií/dát, ktoré obsahujú skutočnosti obchodnej, výrobnéj alebo technickej povahy súvisiace s Poskytujúcou stranou, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potencionálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v obchodných kruhoch bežne dostupné, sú utajené a chránené v zmysle § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej ako „Obchodný zákonník“) ako predmet obchodného tajomstva Poskytujúcej strany alebo informácie označené ako dôverné, ktoré nesmie strana, ktorej sa tieto informácie poskytli, prezradiť tretej osobe a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby a sú chránené v zmysle § 271 Obchodného zákonníka.
- (5) Pod predmet ochrany nespádajú informácie/dáta,
 - ktoré v čase uzavretia tejto Dohody sú, alebo po uzavretí tejto Dohody sa bez porušenia tejto Dohody stali bežne dostupnými v príslušných obchodných kruhoch alebo vo verejnosti;
 - o ktorých Prijímajúca strana bezpochyby preukáže, že s nimi disponovala v čase uzavretia zmluvy, resp. pri ich poskytnutí a/alebo ich vypracovala samostatne a bez využitia predmetu ochrany.

Čl. III

Spôsob využitia, použitie a nakladanie s predmetom ochrany

- (1) Prijímajúca strana použije poskytnuté informácie/dáta tvoriace predmet ochrany v súlade s článkom I. a jedine za účelom tam definovaným.
- (2) Poskytnutím informácií/dát tvoriacich predmet ochrany Poskytujúca strana v žiadnom prípade neprevádza a ani nemá v úmysle previesť majetkové či iné práva k akýmkoľvek predmetom duševného vlastníctva, ktoré vyplývajú, alebo by mohli vyplývať z poskytnutých informácií/dát.
- (3) V prípade, ak Prijímajúca strana akýmkoľvek spôsobom záväzok mlčanlivosti poruší, zodpovedá Poskytujúcej strane za takto vzniknutú škodu v celom rozsahu. V prípade, ak by na základe právneho predpisu, súdneho alebo iného rozhodnutia alebo akejkoľvek inej skutočnosti vznikla v súvislosti s porušením povinnosti podľa tejto Dohody povinnosť zaplatiť akúkoľvek čiastku v prospech ktorejkoľvek tretej osoby, zaväzuje sa Prijímajúca strana takúto povinnosť splniť namiesto Poskytujúcej strany. Pokiaľ by Prijímajúca strana túto povinnosť nesplnila a musela by ju splniť Poskytujúca strana, zaväzuje sa Prijímajúca strana, že zaplatí Poskytujúcej strane všetko, čo bola Poskytujúca strana nútená v tejto súvislosti zaplatiť a zároveň jej uhradí všetky náklady spojené s uskutočnenými úkonmi.
- (4) Prijímajúca strana nie je oprávnená poskytnúť informácie/dáta tvoriace predmet ochrany inej osobe.
- (5) Ak prijímajúca strana je nútená na účely dosiahnutia účelu poskytnutia informácií/dát tvoriacich predmet ochrany sprístupniť ďalšej osobe, je povinná oboznámiť všetky tieto osoby, so svojimi povinnosťami a záväzkami prevzatými touto Dohodou a zaviazat ich na dodržiavanie obmedzení používania informácií/dát tvoriacich predmet ochrany v rovnakom rozsahu v akom sa vzťahujú na Prijímajúcu stranu, podľa tejto Dohody. Prijímajúca strana je povinná oznámiť Poskytujúcej strane údaje o každej osobe, či už fyzickej alebo právnickej, ktorej Dôverné informácie poskytla a vopred si vyžiadať jej písomný súhlas s takýmto poskytnutím.
- (6) V prípade porušenia záväzku mlčanlivosti osobami, ktorým Prijímajúca strana informácie/dáta tvoriace predmet ochrany podľa tejto Dohody sprístupnila alebo akýmkoľvek iným spôsobom poskytla, zodpovedá Prijímajúca strana rovnako ako v ods. 3 tohto článku.
- (7) Poskytujúca strana sa zaväzuje počas doby platnosti tejto Dohody, ako aj po jej zániku, pokiaľ ju povinnosti mlčanlivosti Poskytujúca strana písomným vyhlásením nezbaví:
 - zachovávať vo vzťahu k informáciám/dátam tvoriacim predmet ochrany podľa tejto Dohody minimálne rovnakú mieru utajenia ako vo vzťahu k vlastným dôverným informáciám, avšak minimálne starostlivosť, ktorá je vzhľadom na hodnotu poskytnutých informácií v obchodných kruhoch obvyklá;
 - využívať, reprodukovat', sprístupňovať či iným spôsobom rozširovať, rozmnožovať rozposielať alebo nakladať s informáciami/dátami tvoriacimi predmet ochrany výlučne na účel, na aký boli poskytnuté;
 - nakladať s poskytnutými informáciami/dátami tvoriacimi predmet ochrany v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi;
 - nesprístupniť a/alebo neposkytnúť informácie/dáta tvoriace predmet ochrany akejkoľvek tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytujúcej strany;
 - obmedziť sprístupnenie informácií/dát tvoriacich predmet ochrany iba na osoby, ktorých oboznámenie s informáciami/dátami tvoriacimi predmet ochrany je nevyhnutné vzhľadom na účel ich poskytnutia definovaný v tejto Dohode a oboznámiť tieto osoby o ich dôvernom charaktere, prinajmenšom v rozsahu povinností vyplývajúcich z tejto Dohody; Prijímajúca strana písomne oznámi Poskytujúcej strane zoznam osôb, ktorým informácie/dáta tvoriace predmet ochrany sprístupní a /alebo poskytne.

- (8) V prípade, ak to bude odôvodnene vyžadovať Poskytujúca strana, zaväzuje sa Prijímajúca strana
- zničiť všetky kópie všetkých analýz, prehľadov, štúdií alebo iných dokumentov alebo záznamov, ktoré sú z časti alebo úplne založené na informáciách/dátach tvoriacich predmet ochrany, a to bez ponechania akýchkoľvek kópií alebo poznámok, emailov, výňatkov z nich,
 - bezodkladne vrátiť a odovzdať všetky poskytnuté dokumenty, nosiče informácií, zvukové, zvukovo- obrazové záznamy, ktoré sa dotýkajú akýmkoľvek spôsobom informácií/dát tvoriacich predmet ochrany,
 - vrátiť všetky originály, kópie, reprodukcie alebo zhrnutia informácií/dát tvoriacich predmet ochrany a všetky dokumenty, listiny, poznámky a iné písomnosti, elektronické verzie, e-maily, počítačové súbory či iné nosiče informácií vypracované Poskytujúcou stranou, jej zamestnancami, spolupracovníkmi na akomkoľvek základe či už právnom alebo faktickom, na základe či za pomoci informácií/dát tvoriacich predmet ochrany zároveň, no nie výlučne.
- (9) Prijímajúca strana oznámi Poskytujúcej strane bezodkladne po zistení neoprávnené použitie, poskytnutie a/alebo zverejnenie informácií/dát tvoriacich predmet ochrany alebo iné porušenie povinnosti podľa tejto Dohody Prijímajúcou stranou a/alebo inou osobou a bude v čo najväčšej možnej miere spolupracovať s Poskytujúcou stranou pri znovuoobnovení vlastníctva informácií/dát tvoriacich predmet ochrany a zabránení ich ďalšiemu neoprávnenému použitiu, poskytnutiu a/alebo zverejneniu.

Čl. IV

Osobitné ustanovenia o ochrane osobných údajov

- (1) Zmluvné strany sú si vedomé, že v súvislosti s touto zmluvou alebo v súvislosti s výkonom činností podľa objednávky č. 4500019157 budú alebo môžu byť prijímajúcej strane sprístupnené a/alebo poskytnuté informácie/dáta obsahujúce osobné údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana podľa zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, preto sa zaväzujú prijať primerané opatrenia na ich ochranu v súlade s dosiahnutím účelu tohto zákona.
- (2) Prijímajúca strana sa zaväzuje predovšetkým, no nielen:
- zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie,
 - zabezpečiť, aby sa osobné údaje spracúvali a využívali výlučne spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, na ktorý boli zhromaždené,
 - spracúvať len správne, úplné a podľa potreby aktualizované osobné údaje vo vzťahu k účelu spracúvania,
 - zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb počas doby nie dlhšej, ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania,
 - zlikvidovať tie osobné údaje, ktorých účel spracúvania sa skončil,
 - spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom a ani ich neobchádza.
- (3) Zmluvné strany sa súčasne zaväzujú uzavrieť ešte pred sprístupnením a/alebo poskytnutím informácií/dát obsahujúcich osobné údaje sprostredkovateľskú zmluvu podľa zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- (4) Na porušenie povinností stanovených v ods.1 až 3 sa primerane použije ustanovenie čl. 3 ods.3

Čl. V

Záverečné ustanovenia

- (1) Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Dohody a v Dohode neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- (2) Zmluvné strany sa zaväzujú k riadnej súčinnosti pre riadne splnenie svojich záväzkov. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre splnenie plnenia tejto Dohody. Akákoľvek komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb, poverených pracovníkov alebo štatutárnych zástupcov zmluvných strán. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami, ktoré sa vzťahujú k tejto Dohode, alebo ktoré majú byť uskutočnené na základe tejto Dohody musia byť uskutočnené v písomnej forme a druhej strane doručené buď osobne, alebo doporučeným listom alebo inou formou registrovaného poštového styku, pokiaľ nie je stanovené alebo dohodnuté inak. Strany Dohody sa zaväzujú, že v prípade zmeny svojej adresy budú o tejto zmene informovať druhú stranu najneskôr do dvoch (2) dní od vykonania zmeny.
- (3) Na účely tejto Dohody sa za deň doručenia považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej dobe na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou iného podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
- (4) Táto Dohoda sa vzťahuje aj na informácie/dáta poskytnuté Poskytujúcou stranou Prijímajúcej strane súvisiace s touto Dohodou pred podpisom tejto Dohody.
- (5) Ak príslušný právny predpis neustanovuje inak, táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Dohoda sa uzatvára na dobu trvania potreby ochrany poskytnutých dát/informácií tvoriacich predmet ochrany.
- (6) Dohoda môže byť menená len písomnými, datovanými a číslovanými dodatkami uzavretými na základe dohody zmluvných strán.
- (7) Prijímajúca strana berie na vedomie, že Poskytujúca strana neposkytuje žiadne vyjadrenia alebo záruky, výslovné alebo inak vyjadrené, ohľadom presnosti alebo úplnosti poskytnutých Dôverných informácií alebo akýchkoľvek iných poskytnutých informácií.
- (8) Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.
- (9) Dohoda svojím obsahom ani účelom neodporuje zákonu, tento neobchádza ani sa neprieči dobrým mravom, nebola uzatvorená za nápadne nevýhodných podmienok.
- (10) Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Dohodou predovšetkým dohodou. V prípade súdneho sporu je príslušný súd v Slovenskej republike.
- (11) Ak by niektoré ustanovenie tejto Dohody bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto Dohody. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto Dohody, ktorý strany sledovali v čase jej podpisu.

- (12) Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto dohody, porozumeli mu a uzatvárajú ju slobodne, vážne, dobrovoľne, bez nátlaku či iného obmedzenia zmluvnej voľnosti a na znak súhlasu ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa _____	V Bratislave, dňa _____
Poskytujúca strana	Prijímajúca strana:
 Ing. Milan Sajdoš predseda predstavenstva a generálny riaditeľ	 Ing. Marián Tóth predseda predstavenstva
 Ing. Štefan Török člen predstavenstva	